



Arbeitskreis

# ANE Elterninfo

Neue Erziehung e.V.

www.schuleltern.berlin

www.ane.de



## Berlin'deki okullarda velilerin katılım hakları

### Sevgili Veliler!

Çocuğunuz sizin ödüllerinizle, ikazlarınızla ve gösterdiğiniz örneklerle, sizden çok şeyler öğrenir. Sokakta çok dikkatli olmasını, küçüklerine ve büyüklerine nasıl davranması gerektiğini, neyin iyi, neyin kötü olduğunu öğrenmesi gibi birçok şeyi zaten biliyor.

Çocuğunuza okul yaşına kadar vermiş olduğunuz eğitimi okul çağında da devam ettirmeniz, yasal hakkınız ve görevinizdir. Okulun görevi ise eğitim ve öğretimi en iyi şekilde sağlamaktır. Bu yüzden veli olarak okulda söz hakkına sahipsiniz. Bir veli olarak dileğiniz kuşkusuz çocuğunuzun iyi bir öğrenim görüp, başarılı olmasıdır. Bunu okulunuz da ister, fakat bazı durumlarda görüşler çatışabilir. Çocuğunuz bir çok konuda kendi başına karar verebilmesi için henüz çok küçük. Bu yüzden çocuğunuz adına ve çocuğunuzla birlikte karar vermek zorundasınız. Çocuğunuzun kendini iyi hissetmesi ve derslerini iyi çalışabilmesi için, çocuğunuzun okulda destekleyin.

Bu konuda sizin yanınızda olmak ve haklarınız konusunda sizi bilgilendirmek istiyoruz. Ne kadar çok veli okulda aktif olursa, Berlin okulları bir o kadar canlı, renkli ve çok çeşitli kültürlerdeki çocukların bir arada yaşayıp, birlikte öğrendikleri bir yer olacaktır.

**Çocuğunuza başarılı ve zevkli bir öğrenim ve size de okulunuzla birlikte iyi çalışmalar dileriz.**

Arbeitskreis Neue Erziehung e.V. (ANE)

### Okulda veli hakları

Bir veli olarak hangi konularda görüş bildirme ve katılım hakkına sahip olduğunuz, Berlin Okul Yasasında (Schulgesetz von Berlin) belirtilmiştir. Burada açıklayacağımız hakları Berlin Okul Yasasının 47. Maddesi'nde bulabilirsiniz.



### Öğretim planı hakkında bilgiler

Ders yılı başladıktan sonra öğretim görevlileri veli toplantısında derslerin içeriği konusunda bilgi verirler. Öğretmenler sizlere, çocuklarınıza hangi yöntemle ders verdiklerini açıklarlar. Ebeveynler, okul gezileri ve ders konuları hakkındaki fikirlerini ve tavsiyelerini bildirebilir. Ders yılı içerisinde, öğretmen ne kadar ilerlediğini ve sorun olup olmadığını açıklar. Ders yılı sonunda, öğretmen nasıl devam edileceği konusunda bilgi verir.

### Not vermeye ilişkin bilgiler

Öğretmen çocuğunuzun başarısının değerlendirilmesine ilişkin yönetmelik hakkında veli toplantısında bilgi verir. Birinci ve ikinci sınıfta sınav yapılmadan ve not verilmeden; yani not baskısı olmadan, çocuklar okuma, yazma ve hesaplamayı öğrenirler. Öğretmen çocuğunuzun öğrenim durumunu nasıl izlediğini anlatır ve sene sonunda öğrenimini ve gelişimini değerlendiren açıklayıcı bir karne (verbale Beurteilung) vereceğini bildirir. Üçüncü sınıfta ise notlu karne mi veya açıklayıcı bir karne mi istediğinize oylama yoluyla siz de karar verebilirsiniz.

### Çocuğunuzun gelişimi ile ilgili bilgiler

Elbette çocuğunuz size okuldaki durumunu anlatacaktır. Öğretmen bazen ödev defterine (Mitteilungsheft) bir not yazabilir ve sene sonunda da karne verilir. Eğer herhangi bir şeyi anlamadıysanız, ya da değerlendirmede bir haksızlık yapıldığını düşünüyorsanız ya da çocuğunuz kendisine yapılan bir davranıştan dolayı şikayetçi ise, öğretmenlerle görüşmekten çekinmeyin. Zira bu sizin en doğal hakkınız. Sorularınızı veli toplantısında yöneltebilirsiniz ama çoğunlukla öğretmenle özel görüşmeniz daha yararlı olur. Bazı okullarda veli görüşme günleri düzenlenir (Elternsprechtage). Fakat isteğiniz acil olabilir.

Bu durumda öğretmenden (Mitteilungsheft veya telefon aracılığıyla) randevu isteyin. Elbette çocuğunuzun sınıf öğretmeni de, çocuğunuz hakkında sizinle görüşmek isteyebilir. Çocuğunuzla ilgili olumsuz şeyler duyma endişesi içinde dahi olsanız öğretim görevlisi ile görüşün. Zira burada önemli olan birlikte el ele verip çocuğunuza nasıl yardım edilmesi konusunda birlikte çözüm yolları aranmasıdır.



## Haklarımız: ...

### ... Çocuğunuzu sınıfta ziyaret etme hakkına sahipsiniz

Diğer çocuklarla, öğretmenleriyle ilişkilerini gözlemleyebilirsiniz. Bunun için öğretmene daha önce haber vermeniz gerekir. Çocuğunuz "çalışma ortamını" size göstermeye sevinecektir.

### ... Bilgi ve danışmanlık alma hakkına sahipsiniz

Eğitim süresi boyunca çocuğunuz ile birlikte veya ile ilgili vermeniz gereken tüm kararlarda bilgi ve danışmanlık alma hakkına sahipsiniz. Örneğin: 3. ve 4. sınıftaki karne şekli.

Ayrıca bu konular hakkında ANE okul mektuplarında (ANE-Schulbriefe) ve diğer çok dilli ebeveyn broşüründe daha ayrıntılı bilgi verilmektedir ([www.schuleltern.berlin.de](http://www.schuleltern.berlin.de)). ANE okul mektupları, birçok ilkokulda dağıtılmaktadır. Bu broşürlere ulaşamıyorsanız sınıfınızın veli temsilcilerine bildirin. Veli temsilcilerinin örn. veli toplantılarını daha iyi organize edebilmeleri için bu konulara ilişkin bir ANE broşürümüz (ANE-Leitfäden) vardır.

İlkokul ile ilgili bilgilere [www.berlin.de/sen/bildung/schule/bildungswege/grundschule](http://www.berlin.de/sen/bildung/schule/bildungswege/grundschule) üzerinden ulaşabilirsiniz.

### ... Çocuğunuzun öğrenci dosyasına bakma hakkına sahipsiniz

Öğrenci dosyası, çocuğunuzun eğitim süreci bitimine kadar tutulur. İçerisinde sadece karneler değil, yazışmalar ile sizin ve okulla aranızda geçen görüşmelere ilişkin notlar yer alır. Eğer çocuğunuz disiplin cezası almış ise (Ordnungsmaßnahme nach § 63 Schulgesetz) bu da öğrenci dosyasına işlenir. Disiplin cezalarının cezadan sonraki en geç 3. senesinde dosyadan silinmesi gerekir. Çocuğunuz okul değiştirmeden önce öğrenci dosyasını görmemiz sizin yararınıza olacaktır.

### ... Veli temsilcilerini seçme hakkına sahipsiniz

Veli temsilcisi seçimleri her ders yılının ilk veli toplantısında yapılır. Birinci sınıf ta veliler seçimlerden önce birbirlerini daha yakından tanımak isteyebilirler. Okul kurullarının çalışmalarını kesintisiz sürdürebilmeleri için, veli temsilcilerinin ders yılı başladıktan sonra bir ay içinde seçilmiş olmaları gerekmektedir. Her sınıftan iki veli sözcüsü ve iki temsilcisi sınıf toplantısına katılmak üzere seçilir. Veli sözcüleri, sınıfın öğretim görevlisiyle birlikte veli toplantılarını organize ederler ve okulun Genel Veli Temsilciliğine katılıp, bu kurulda sınıflarının sorun ve isteklerini dile getirirler. Veli temsilcileri okulun diğer kurullarına, ilçe ve eyalet kurullarına seçilebilirler. Seçimin adil olması adına veli toplantısına tek başınıza da katılırsanız her bir çocuk için iki tane oy hakkınız vardır. Çocuklarını yalnız yetiştiren anne veya babalarla eşitlik sağlanabilmesi için böyle bir uygulama öngörülmüştür.

### ... Veli temsilci adayı olma hakkına sahipsiniz

Sizlere bu konuda cesaret vermek istiyoruz! Sınıfta ve okulda kendinizi, çocuğunuzu, öğrencileri ve velileri ilgilerini temsil edin. Veli temsilcisi seçilebilmek için, okul ilgilendiren konular hakkında çok fazla bilgi sahibi olmanız gerekmiyor. Arbeitskreis Neue Erziehung, veli temsilcilerini, bilgilendirme broşürleriyle, danışmanlık ve seminerlerle desteklemektedir. Bu konuda hakkında [www.schuleltern.berlin](http://www.schuleltern.berlin) sitesinde bir kılavuz bulunmaktadır. Kendiniz seçilmek istemiyorsanız, haklarınızı arayabilecek birisini aday gösterin.

### Çocuğunuzu okulda destekleyin

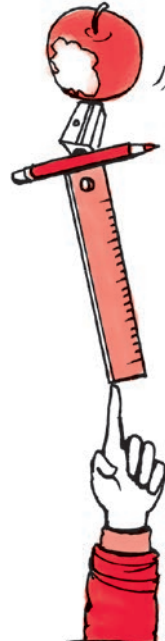
Ders yılı içerisinde yapılan veli toplantılarına, katılın. Anlamadığınız konuları sorun ya da hoşunuza gitmeyen durumları söyleyin. Sizi rahatsız eden konular hakkında öğretmenle görüşme ricasında bulunun. Okulun size sunduğu görüşme günlerinden faydalanın. Senede 1 veya 2 kere velilerin örn. bir veliler buluşmasında bir araya gelip, kendi aralarında soru ve problemler hakkında konuşmalarını ve çözüm önerileri sunmalarını teklif edin.

#### Not: Soru ve problemlerinizi için bize başvurabilirsiniz:

Okul Bilgi Hattı (Almanca)

T: +49/30/259006-23

(okul tatilleri haricinde)



Herausgeber



Arbeitskreis  
Neue Erziehung e.V.  
Hasenheide 54  
10967 Berlin  
[www.ane.de](http://www.ane.de)

Gefördert durch



Senatsverwaltung  
für Bildung, Jugend  
und Familie

Gestaltung

[www.piktogram.eu](http://www.piktogram.eu)

Illustrationen

[www.KatharinaBusshoff.de](http://www.KatharinaBusshoff.de)

Druck

[www.druckereiarnold.de](http://www.druckereiarnold.de)

Spendenkonto

Bank für Sozialwirtschaft

BIC: BFSWDE33BER

IBAN: DE33 1002 0500 0003 2963 02

Kennwort: Spende

© ANE 2018